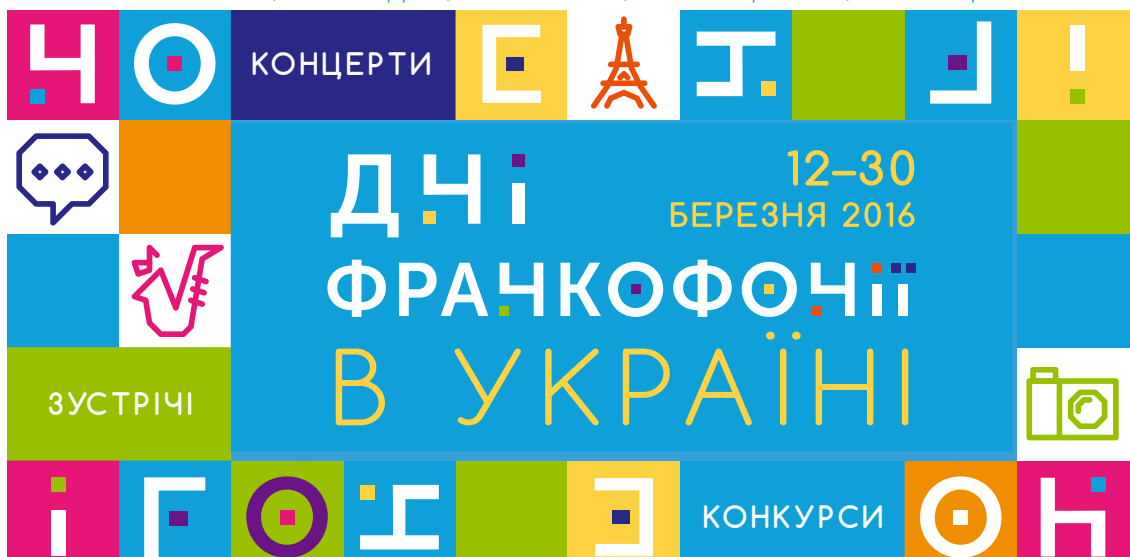




PROGRAMME ► JOURNÉES DE LA FRANCOPHONIE EN UKRAINE

MARS			   
DATE	LIEU	MANIFESTATION	
avant le 18 mars		CONCOURS DE TRADUCTION EN UKRAINIEN DE POÈMES DE L'ÉCRIVAIN BELGE MARCEL THIRY (1897-1977), en commémoration du centenaire de son séjour en Ukraine (premier prix : séjour d'une semaine au Collège des Traducteurs au château de Seneffe (Belgique)). <i>Textes et règlement sur demande</i> : Association des professeurs de français d'Ukraine, tabu5@gmail.ru	
12 – 31 mars	 KIEV , Salle des actes, Faculté de Théologie, Monastère Saint-Michel au Dôme d'Or	EXPOSITION – LES AUTO-CANON-MITRAILLEUSES BELGES (ACM) EN UKRAINE PENDANT LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE Entre 1915 et 1918, les Auto-Canon-Mitrailleuses belges (ACM), dont la technologie était très avancée pour l'époque, furent déployées dans l'ouest de l'Ukraine et à Kiev avant de rentrer par la Sibérie et les USA. Elles sont aujourd'hui exposées à Kiev et permettent de (re-)découvrir une partie de l'histoire de l'Ukraine et de la Belgique.	
12 – 31 mars	KIEV , Musée national d'histoire militaire 	EXPOSITION – LA GRANDE GUERRE DANS LES GRANDES LIGNES La Grande Guerre (1914 – 1918) a touché toute l'Europe et notamment la Belgique. Elle y a profondément marqué la mémoire collective. Cette exposition permet de découvrir le point de vue belge sur cet événement tragique de l'histoire du XX ^e siècle.	
12 mars, 19h	KIEV , Maison de l'acteur	CONCERT – UNE MER DE MUSIQUE ET UNE GOUTTE DE POÉSIE Au programme : M.Marais: <i>Suites pour viole de gambe et basse continue N°4</i> / J-Ph.Rameau: <i>Suite en mi mineur in Deuxième Livre de pièces de clavecin</i> / F.Couperin: <i>Premier Concert et Septième Concert in Concerts royaux</i> / M.Ravel: <i>Pavane pour une infante défunte</i> / F.Poulenc: <i>Ce (Les Ponts-de-Cé)</i> / C.Debussy: <i>Sonate pour violon et piano, Nuit d'étoiles, Sonate pour violoncelle et piano, Pierrot</i>	
13 mars, 16h 15 mars, 18h 16 mars, 19h 18 mars, 18h 19 mars, 18h 20 mars, 17h	ODESSA , Musée littéraire d'Odessa LVIV , Auditorium du Conservatoire RIVNÉ , Salle de musique d'orgue KHARKIV , Université des arts DNIPROPETROVSK , Philharmonie ZAPORIJIA , Philharmonie	CONCERTS DE LA PIANISTE FRANCO-TOGOLAISE JESSYE MEBOUNOU : LE DÉBUT DE L'AVANT-GARDE La jeune et talentueuse pianiste franco-togolaise Jessye Mebounou – Prix spécial Arthur Lourié et Alexey Stanchinsky en 2014, Grand Prix au Concours-Festival <i>Répertoire Pianistique Moderne</i> en 2015 (Paris) – vient à la rencontre du public ukrainien au cours d'une grande tournée nationale. Un concert enchanteur pour découvrir les débuts de l'Avant-Garde à travers des œuvres de compositeurs éblouissants mais peu connus comme Lyatoshynsky, Feinberg, Lourié, Pigovat.	
14 mars, 17h	KIEV , Institut Saint-Thomas 	PRÉSENTATION DE LA TRADUCTION UKRAINIENNE DE L'ÉRABLE AU CŒUR DE LUCIEN NOULLEZ <i>L'Érable au cœur</i> évoque tour à tour une enfance bruxelloise dans les années soixante du XX ^e siècle et l'hallucinante aventure d'un jeune gendarme de la Grande guerre, qui survécut grâce à l'amitié, un cheval et la musique. Un très beau récit et un hymne à la musique du célèbre diariste, poète et critique littéraire belge Lucien Noullez.	
14 mars, 19h	KIEV , Cinéma Kiev	CINÉCLUB DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'UKRAINE. NOUVELLE GÉNÉRATION BANDE DE FILLES de Céline Sciamma / 2014 / 112 min	
15 mars, 9h30 – 16h30	KIEV , Académie diplomatique	MARCEL THIRY, LES ACM ET LA PERCEPTION DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE EN UKRAINE ET EN BELGIQUE Des historiens, écrivains et philologues, ukrainiens et belges, explorent la perception de la Première Guerre mondiale et son importance aujourd'hui. La traduction ukrainienne du roman de Marcel Thiry <i>Passage à Kiev</i> sera présentée lors de la conférence. <i>Traduction simultanée ukrainien-français.</i>	
15 mars, 19h	KIEV , Institut français d'Ukraine	CONFÉRENCE D'AMALE MOUSSA-GUERIN. L'EUROPE: DES ORIGINES À NOS JOURS <i>En français sans traduction.</i> <i>Entrée libre dans la limite des places disponibles</i>	
15 – 22 mars	KIEV , Musée Taras Chevtchenko 	EXPOSITION – LES ENFANTS DE TCHERNOBYL ONT GRANDI. PHOTOGRAPHIES DE NIELS ACKERMANN. EN PRÉSENCE DU PHOTOGRAPHE Le photographe suisse Niels Ackermann qui a reçu plusieurs prix prestigieux de photographie en 2015, dessine un portrait tout en finesse de la jeunesse de Slavoutych, la ville « la plus jeune » d'Ukraine. Il parvient à rendre sensibles les états d'âmes de ces jeunes en devenir. Son reportage souligne le contraste entre la tragédie de Tchernobyl et cette jeunesse en quête d'avenir. <i>Vernissage le 15 mars à 18h. Entrée libre</i>	
15 mars, 19h30	KIEV , Musée Taras Chevtchenko	RENCONTRE-DÉBAT – QUEL AVENIR POUR LA JEUNESSE DE TCHERNOBYL ? Avec Andrii Kourkov, Gaëtan Vannay, Julia Gerassimova, Volodymyr Udovichenko, Tetiana Tsybulnik, Mykola Movchan, Ministre suppléant de la jeunesse et des Sports de l'Ukraine et pour l'intégration européenne, et Niels Ackermann Modératrice: Tetiana Ogarkova	
16 mars, 14 h30	KIEV , Salle des actes, Faculté de Philologie, Université Chevtchenko 	CONFÉRENCE DE FRANÇOISE LEMPEUR DE L'UNIVERSITÉ DE LIÈGE – PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL DE LA BELGIQUE ROMANE : Fêtes traditionnelles et vie sociale en Belgique romane La Belgique est particulièrement riche en traditions festives. Tout au long de l'année, tant dans les grandes villes que dans les bourgs, villages ou même hameaux, s'y succèdent des rituels qui favorisent la rencontre entre les générations et entre les différents groupes sociaux : carnivals et feux de printemps, tours et processions d'origine religieuse, kermesses ou ducasses, coutumes de la Saint-Nicolas, de Noël, etc. Françoise Lempereur montrera l'importance de ce patrimoine culturel immatériel pour les habitants du sud de la Belgique.	
16 mars, 18h30	KIEV , Cinéma Zhovten 	PORTRAITS VIDÉO DES UKRAINIENS FRANCOPHONES D'AUJOURD'HUI En présence de l'ambassadeur du Canada et de l'ambassadrice de France Qui sont les francophones aujourd'hui en Ukraine ? Les ambassades du Canada et de France sont allées à leur rencontre pour mieux les connaître et mieux les faire connaître, à travers des portraits vidéo sous forme de clips réalisés par l'ambassade du Canada donnant la parole à plusieurs personnalités ukrainiennes et de témoignages vidéo des lauréats d'un concours organisé par l'ambassade de France, invitant les jeunes de 12 à 25 ans à répondre en deux minutes à la question « Qu'est-ce qui est le plus important pour toi dans la vie ? ». La remise des prix sera suivie de la projection en avant-première en Ukraine de la comédie <i>Guibord s'en va-t-en guerre</i> du réalisateur québécois Philippe Falardeau : une satire politique hilarante qui cible la responsabilité des politiciens, mais aussi des électeurs, dans le cynisme et la débâcle du système. <i>Entrée libre</i>	
16 mars, 18h30	KIEV , Institut français d'Ukraine	CONFÉRENCE DE CÉLIA GUILLOTEAU. LA QUALITÉ À LA FRANÇAISE <i>En français sans traduction. Entrée libre dans la limite des places disponibles</i>	
17 mars, 10h – 18h	KIEV , Université Chevtchenko KHARKIV , Université Karazine LVIV , Alliance française TCHERNIVTSI , Université Fedkovych	MARATHON D'ÉCRITURE DES ÉTUDIANTS FRANCOPHONES Quatre équipes de jeunes athlètes du verbe français réunies simultanément dans les universités de Kiev, Kharkiv, Lviv et Tchernivtsi avec le même objectif : suivre, pendant une journée entière et en foulées régulières, un parcours ludique d'activités portant cette année sur l'autoportrait et l'autodérision, alternant écriture, jeux de rôle, débats pour réfléchir et s'amuser. Idées lumineuses et fous rires garantis ! <i>Participation libre, sur inscription</i>	
17 mars, 11h30 18 mars, 17h00 19 mars, 14.30	KIEV , Institut des relations internationales LVIV , Bibliothèque universitaire TCHERNIVTSI , Université Fedkovych	CONFÉRENCE DE JACQUES LEGENDRE - DIPLOMATIE D'INFLUENCE ET DIALOGUE DES CULTURES : L'EXEMPLE DE LA FRANCOPHONIE Le sénateur Jacques Legendre a occupé de nombreuses responsabilités politiques en France. Très attaché au patrimoine français, il est en charge de nombreux projets culturels. Il explore ici à travers l'exemple de la Francophonie les relations ténues qu'entretiennent la diplomatie et la culture.	
17 mars, 23h 18 mars, 23h	LVIV , Club Arsenal KIEV , Club Atlas 	FRANCOPHONUIT – UNE NUIT DE LA FRANCOPHONIE AVEC LES DJ FRANÇAIS TATIE CHARBY ET HARRY COVER Rendez-vous à ne pas manquer pour tous les francophones noctambules qui veulent fêter la francophonie sur les dance-floors ! Deux complices de la nuit lyonnaise seront aux platines pour un DJ set décalé et imprévisible, des tubes d'hier et d'aujourd'hui à l'electro-clubbing, versions barrées, remixs et mashups : un French mix absolument irrésistible ! <i>Entrée libre, + 18 ans</i>	
19 mars, 13h	KIEV , Café Cupidon	LE PREMIER PETIT CAFÉ POÉTIQUE Lecteurs de poèmes connus ou auteurs de poèmes encore inconnus disent ensemble leur passion pour la poésie francophones, traduite ou non. Tout cela autour d'un petit café convivial.	
22 mars, 19h	KIEV , Académie Nationale de Musique 	CONCERT DE LA SCHOLA CANTORUM BASILIENSIS : LES PERLES DU CLASSICISME FRANÇAIS Cinq artistes, formés à la célèbre académie de musique ancienne Schola Cantorum Basiliensis à Bâle (Suisse) interprètent sur des instruments d'époque des œuvres de compositeurs de l'âge d'or de la musique française vocale sous le règne de Louis XIV et Louis XV (XVII ^e - XVIII ^e siècle). Au programme : Jean-Marie Leclair, Marin Marais, Thomas-Louis Bourgeois, François Couperin, Michel Lambert, Jean-Philippe Rameau et Marc-Antoine Charpentier.	
24 mars, 14h30	KIEV , Salle des actes, Faculté de philologie, Université Chevtchenko	LECTURE DES TEXTES LAURÉATS DU CONCOURS DE TRADUCTION DE MARCEL THIRY	
24 – 26 mars	ODESSA , Université Metchnikov 	FESTIVAL DU THÉÂTRE FRANCOPHONE 12 ^{ème} édition du festival, organisé pour la troisième fois à Odessa par l'Alliance française, qui réunit cette année encore tous les amoureux du théâtre et de la langue française d'Ukraine, pendant trois journées intenses de spectacles, d'ateliers et de moments conviviaux. Pour plus d'information : www.af.od.ua	
28 mars, 19h00	KIEV , Cinéma Kiev	CINÉCLUB DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'UKRAINE. NOUVELLE GÉNÉRATION LA BATAILLE DE SOLFÉRINO de Justine Triet / 2013 / 94 min	
31 mars, 19h00	KIEV , Maison de l'acteur 	SOIRÉE POÉTIQUE ET MUSICALE - LE SIÈCLE D'ARGENT DE LA POÉSIE BELGE Musique de Volodymyr Houba et poèmes d'auteurs belges francophones de la période de la fin du XIX ^e et du début du XX ^e siècle traduits par Dmytro Tchystiak. Interprètes :Raissa Nedachkivska Iouriï Zmorovytych (narration), Nataliia Izmailova (harpe), Ludmila Voïnarovska (soprano), Oleg Artemenko (bariton), Mykola Pavlenko (violoncelle), Andriï Pavlov (violon), Mykola Tchykarenko (piano).	
31 mars 1 avril 2 avril 3 avril 4 avril 5 avril	DNIPROPETROVSK Conservatoire KHARKIV , Philharmonie HLUKHIV , Maison de la culture TROSTYANETS , Palais Golitsyn SUMY , Philharmonie KIEV , Maison de l'acteur	CONCERT – MUSIQUE DU TEMPS DE LA GRANDE GUERRE (TOON FRET ET VERONIKA ILCHENKO) Toon Fret et Veronika Ilchenko, deux solistes belges d'exception, effectuent leur première tournée en Ukraine, interprétant des œuvres qui respirent autant la Belle Epoque que <i>Die Welt von Gestern</i> (<i>Le Monde d'hier. Souvenirs d'un Européen</i>), dont Stefan Zweig a capté le dramatique et inexorable crépuscule. Au programme : une sélection variée de compositions d'Alexander von Zemlinsky, Gabriel Fauré, George Enescu et Sigfrid Karg-Elert, avec une touche belge, Joseph Jongen et ukrainienne, Yevhen Stankovych.	



MARS		
ДАТИ	МІСЦЯ	ПОДІЯ
До 18 березня		КОНКУРС ПЕРЕКЛАДІВ НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ ПОЕМ БЕЛЬГІЙСЬКОГО ПИСЬМЕННИКА МАРСЕЛЯ ТІРІ (1897-1977), на честь 100-го ювілею його перебування в Україні (перший приз: тиждень перебування у Коледжі Перекладачів у замку Сенеф (Бельгія)). Інформація: tabu5@mail.ru
12 – 31 березня	 КИЇВ , Актова зала, Київська православна богословська академія. Свято-Михайлівський Золотоверхий Монастир	ВИСТАВКА. БЕЛЬГІЙСЬКИЙ АВТОБРОНЕДИВІЗІОН В УКРАЇНІ ПІД ЧАС ПЕРШОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ Між 1915 та 1918 роками Бельгійський автобронедивізіон в Україні, який був на дуже високому технологічному рівні для тієї епохи, був розміщений на Заході України та у Києві, до його повернення (в Бельгію) через Сибір та США. Сьогодні ці експонати представлені у Києві, що дає змогу ще раз відкрити для себе частину історії України та Бельгії.
12 – 31 березня	КИЇВ , Національний військово-історичний музей України	 ВИСТАВКА. ПЕРША СВІТОВА ВІЙНА В ЗАГАЛЬНИХ РИСАХ Перша Світова Війна (1914-1918) торкнулась усієї Європи, у тому числі, Бельгії. Вона відзначилась у колективній пам'яті. Ця виставка дозволяє відкрити для себе бельгійську точку зору на цю трагічну подію історії ХХ ст.
12 березня, 19.00	КИЇВ , Будинок актора	КОНЦЕРТ. МОРЕ МУЗИКИ ТА КРАПЛЯ ПОЕЗІЇ У програмі: М.Марей: <i>Сюїти для Віоли да Гамба №4 та basso continuo</i> / Ж-Ф.Рамо: <i>Сюїта мі минор з другої збірки пьєс для клавесину</i> / Ф. Куперен: <i>Королівський концерт №1 та №7</i> / М. Равель: <i>Павана</i> / Ф. Пуленк: <i>Se</i> / К. Дебюссі: <i>Соната для скрипки та фортепіано, Зіркова ніч, Соната для віолончелі та фортепіано, П'єро</i>
13 березня, 16.00 15 березня, 18.00 16 березня, 19.00 18 березня, 18.00 19 березня, 18.00 20 березня, 17.00	ОДЕСА , Літературний музей ЛЬВІВ , Національна музична академія ім. М.Лисенка РІВНЕ , Обласна філармонія ХАРКІВ , Національний університет мистецтв ім. П.Котляревського ДНІПРОПЕТРОВСЬК , Філармонія ім. Л.Б.Когана ЗАПОРІЖЖЯ , Концертна зала ім. Глінки	КОНЦЕРТ ФРАНКО-ТОГОЛЕЗЬКОЇ ПІАНІСТКИ ДЖЕСІ МЕБУНУ. ПОЧАТОК АВАНГАРДУ Молода і талановита піаністка франко-тоголезького походження, Джесі Мебуну, лауреат спеціального призу Артура Лур'є та Олексія Станчінський у 2014 році, гран-прі фестивалю-конкурсу Сучасного репертуару для піаніно у 2015 році (Париж) – зустрінеться з українською публікою у великому національному турне. Чарівний концерт, на якому слухачі зможуть відкрити для себе зародження Авангарду крізь твори чудових, але маловідомих композиторів, таких як: Лятошинський, Фінберг, Лор'є, Пігова.
14 березня, 17.00	КИЇВ , Інститут релігійних наук св. Томи Аквінського	 ПРЕЗЕНТАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ ТВОРУ «З КЛЕНОМ В СЕРЦІ» ЛЮСЬЄНА НУЛЛЕЗА «З кленом в серці» розповідає про брюссельське дитинство у 60-ті роки та захоплюючу пригоду молодого жандарма в часи Першої світової війни, якому вдалося вжити завдяки дружбі, коню та музиці. Гарне оповідання та музичний гімн відомого блогера, поета та бельгійського літературного критика Люсьєна Нуллєза.
14 березня, 19.00	КИЇВ , Кінотеатр «Київ»	КІНОКЛУБ ФРАНЦУЗЬКОГО ІНСТИТУТУ В УКРАЇНІ. НОВЕ ПОКОЛІННЯ «ДІВЧАЧА БАНДА» / реж. Селін Сіам / 2014 / 112 хв.
15 березня, 9.30 – 16.30	КИЇВ , Дипломатична академія при МЗС України	КОНФЕРЕНЦІЯ. МАРСЕЛЬ ТІРІ, БЕЛЬГІЙСЬКИЙ АВТОБРОНЕДИВІЗІОН АСМ В УКРАЇНІ ТА СПРИЙНЯТТЯ ПЕРШОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ В УКРАЇНІ ТА БЕЛЬГІЇ Українські та бельгійські історики, письменники та філологи досліджують сприйняття Першої світової війни та її важливість сьогодні. Під час конференції буде представлено переклад роману Марселя Тірі «Проїздом у Києві». <i>З синхронним перекладом на українську та французьку</i> <i>Вхід вільний після обов'язкової реєстрації: ambelkiev@ukr.net</i>
15 березня, 19.00	КИЇВ , Французький інститут в Україні	ЛЕКЦІЯ АМАЛЬ МУССА-ГЕРЕН. ЄВРОПА: ВІД ПОЧАТКУ ДО СЬОГОДНІ Вхід вільний, за наявності вільних місць. Мова зустрічі – французька
15 – 22 березня	КИЇВ , Національний музей Тараса Шевченка	 ВИСТАВКА. ДІТИ ЧОРНОБИЛЯ ВИРОСЛИ. ФОТОГРАФІЇ НІЛЬСА АКЕРМАННА У ПРИСУТНОСТІ АВТОРА Швейцарський фотограф Нільс Акерманн – лауреат кількох престижних швейцарських конкурсів з фотографії у 2015 році, у своїх роботах передає чутливий образ молоді Славутича, «наймолодшого» міста України. Йому вдається зробити чутливим душі цієї молоді. Його репортаж підкреслює контраст між трагедією Чорнобиля та цією молоддю у пошуках майбутнього. <i>Вернісаж: 15 березня о 18 год. Вхід вільний</i>
15 березня, 19.30	КИЇВ , Національний музей Тараса Шевченка	ДИСКУСІЙНА ПАНЕЛЬ. ЯКЕ МАЙБУТНЄ У МОЛОДІ ЧОРНОБИЛЯ? Гості заходу: Андрій Курков, Гаєтан Ваней, Юлія Герасімова, Володимир Удовиченко, Тетяна Цибульник, Микола Мовчан – заступник Міністра молоді та спорту України з питань європейської інтеграції та Нільс Акерманн. Модератор: Тетяна Огаркова <i>Вхід вільний</i>
16 березня, 14.30	КИЇВ , Інститут філології Університету ім. Тараса Шевченка	 КОНФЕРЕНЦІЯ. ФРАНСУАЗА ЛЕМПЕРЕР, ЛЬЄЖСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ. НЕМАТЕРІАЛЬНА КУЛЬТУРНА СПАДЩИНА РОМАНСЬКОЇ БЕЛЬГІЇ: ТРАДИЦІЙНІ СВЯТА І СУСПІЛЬНЕ ЖТТЯ В РОМАНСЬКІЙ БЕЛЬГІЇ Бельгія особливо багата на святкові традиції. Протягом всього року у великих містах, селищах та селах змінюються ритуали, які сприяють зустрічі поколінь та різних соціальних груп: карнавали та вогні весни, подорожі та релігійні процесії, святкування або ярмарки, традиції Св. Миколая, Різдва, тощо. Франсуаза Лемперер покаже, наскільки важлива нематеріальна культурна спадщина для жителів Півдня Бельгії.
16 березня, 18.30	КИЇВ , Кінотеатр «Жовтень»	 ВІДЕО-ПОРТРЕТИ ФРАНКОМОВНИХ УКРАЇНЦІВ СЬОГОДНІ У ПРИСУТНОСТІ Послів Канади та України. Хто такі франкофони в Україні сьогодні? Посольства Канади та Франції пішли на зустріч з ними, щоб познайомитись з ними через серію портретів цих людей та познайомити з ними глядачів. А також через підбірку коротких фільмів лауреатів відеоконкурсу, віком від 12 до 25 років, які протягом двох хвилин відповідали на запитання «Що для вас найголовніше в житті?». Нагородження призерів відео-конкурсу пройде після допрем'єрного показу комедії «Гібор іде на війну», режисера Філіпа Фалардо. Це – весела політична сатира не лише про відповідальність політиків, але й виборців, наповнена цинізмом та свідченнями краху системи. <i>Вхід вільний</i>
16 березня, 18.30	КИЇВ , Французький інститут в Україні	ЛЕКЦІЯ СЕЛІЇ ГІЛЬЙОТО, ЕКСПЕРТА МЕНЕДЖМЕНТУ З ЯКОСТІ. ЯКІСТЬ ПО-ФРАНЦУЗЬКИ <i>Вхід вільний, за наявності вільних місць. Мова зустрічі – французька.</i>
17 березня, 10.00 – 18.00	КИЇВ , Національний університет ім. Тараса Шевченка ХАРКІВ , Національний університет ім. В.Н.Каразіна ЛЬВІВ , Альянс французів ЧЕРНІВЦІ , Національний університет ім. Ю.Федьковича	ПИСЕМНИЙ МАРАФОН ДЛЯ ФРАНКОМОВНИХ СТУДЕНТІВ Чотири команди атлетів французького слова одночасно об'єднуються в університетах Києва, Харкова, Львова та Чернівців зі спільною метою: протягом цілого дня у активному ритмі, пройти навчальний пробіг, який у цьому році торкнеться теми автопортрету та самоіронії, чергуючи письмо, гру та дебати, аби ще раз подумати над важливими питаннями та порозважатися. Світлі ідеї, сповнені посмішок – гарантовані! <i>Участь безкоштовна, за попереднім записом</i>
17 березня, 11.30 18 березня, 17.00 19 березня, 14.30	КИЇВ , Інститут міжнародних відносин ЛЬВІВ , Університетська бібліотека ЧЕРНІВЦІ , Національний університет ім. Ю.Федьковича	ЛЕКЦІЯ ЖАКА ЛЕЖАНДРА. «ДИПЛОМАТІЯ ВПЛИВУ ТА ДІАЛОГ КУЛЬТУР НА ПРИКЛАДІ ФРАНКОФОНІЇ» Сенатор Жак Лежандр займався численними політичними питаннями Франції. Він вивчає культурну спадщину та робить багато культурних проєктів. На прикладі Франкофонії він вивчає відносини, які підтримуються між дипломатією та культурою.
17 березня, 23.00 18 березня, 23.00	ЛЬВІВ , Клуб «Арсенал» КИЇВ , Клуб «Атлас»	 КОНЦЕРТ. ФРАНКОНІЧ – НІЧ ФРАНКОФОНІЇ ЗА УЧАСТЮ ФРАНЦУЗЬКИХ DJ ТАТІ ШАРБІ ТА ГАРРІ КОВЕР Всім поціновувачам нічної франкофонії, які хочуть відсвяткувати її танцюючи! Двоє учасників лонської ночі будуть грати платівки у незвичному та непербачуваному діджей-сеті, старі та нові електро-хіти, міксовані та змішані: абсолютно неперевершені французький мікс! Вхід вільний, 18+
19 березня, 13.00	КИЇВ , Кнайп-клуб «Купідон»	ПЕРША ПОЕТИЧНА КАВА Вже відомі читачі поезії чи ще зовсім невідомі автори пристастно розповідатимуть про свою любов до франкомовної поезії, у перекладі та у оригіналі. Це все відбуватиметься за гортятком кави у дружній атмосфері.
22 березня, 19.00	КИЇВ , Національна музична академія України ім. П. І. Чайковського	 КОНЦЕРТ. SCHOLA CANTORUM BASILIENSIS. ПЕРЛИНИ ФРАНЦУЗЬКОГО КЛАСИЦИЗМУ Ансамбль у складі п'ятьох музикантів, заснований у відомій академії старовинної музики «Schola Cantorum Basiliensis» в Базелі (Швейцарія), які віртуозно виконують на інструментах епохи композиторів золотого віку французьку вокальну музику часів Людовика XIV та Людовика XV. У програмі твори: Жан-Марі Леклер, Мерен Марє, Тома-Луї Буржуа, Франсуа Куперен, Мішель Ламбер, Жан-Філіп Рамо та Марк-Антуан Шарпантьє.
24 березня, 14.30	КИЇВ , Університет ім. Тараса Шевченка, актова зала	ЧИТАННЯ ТЕКСТІВ ЛАУРЕАТІВ КОНКУРСУ ПЕРЕКЛАДІВ МАРСЕЛЯ ТІРІ
24 – 26 березня	ОДЕСА , Національний університет ім.І. Мечникова	 ФЕСТИВАЛЬ ФРАНКОФОННОГО ТЕАТРУ 12-ий фестиваль, цьогоріч вперше організований в Альянс Франсез в Одесі, об'єднає всіх закоханих в театр та у французьку мову в Україні, протягом трьох днів, насичених спектаклями, майстернями та святковими моментами. Інформація: www.af.od.ua
28 березня, 19.00	КИЇВ , Кінотеатр «Київ»	КІНОКЛУБ ФРАНЦУЗЬКОГО ІНСТИТУТУ. НОВЕ ПОКОЛІННЯ «БИТВА СОЛЬФЕРІНО» / реж. Жюстін Тріє / 2013 / 94 хв.
31 березня, 19.00	КИЇВ , Будинок актора	 ВЕЧІР ПОЕЗІЇ ТА МУЗИКИ. СРІБНИЙ ВІК БЕЛЬГІЙСЬКОЇ ПОЕЗІЇ Музика Володимира Губи та поезія бельгійських фронкомовних авторів кінця ХІХ ст. - початку ХХ ст. в перекладі Дмитра Чистяка. Виконавці: Раїса Недашківська, Юрій Зморочин (розповідь), Наталія Ізмайлова (арфа), Людмила Войнаровська (сопрано), Олег Артеменко (баритон), Микола Павленко (віолончель), Андрій Павлов (скрипка), Микола Чикаренко (фортепіано).
31 березня	ДНІПРОПЕТРОВСЬК , Консерваторія ім. Глінки	КОНЦЕРТ. МУЗИКА ЧАСІВ ПЕРШОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ (ТОН ФРЕТ ТА ВЕРОНІКА ІЛЬЧЕНКО) Toon Fret et Veronika Ilchenko, deux solistes belges d'exception, effectuent leur première tournée Тон Фрет та Вероніка Ільченко – два виключні бельгійські солісти, які вперше відправляються в турне по Україні, виконуючи твори, які диhaють періодом «Belle Époque» («Прекрасної Епохи») та «Die Welt von Gestern» («Вчорашнього Світу»), драматичні та безжалісні сутінки яких вловив Стефан Цвайг. У програмі: низка творів Александра Фон Землінського, Габрієля Форє, Жоржа Енеску та Зіґфріда Карґ-Елерта з бельгійською ноткою Жозефа Йонгена та українською – Євгена Станковича.
1 квітня	ХАРКІВ , Філармонія	
2 квітня	ГЛУХІВ , Будинок культури	
3 квітня	ТРОСТЯНЕЦЬ , Палац Голиціна	
4 квітня	СУМИ , Філармонія	
5 квітня	КИЇВ , Будинок актора	